

wy s

> WITTEySOLA

SOMOS SU COLABORADOR ESTRATÉGICO

- Estamos especializados en la fabricación de tubos de aluminio. A lo largo de nuestra trayectoria de más de 45 años de experiencia consolidada, hemos trabajado bajo una estructura de empresa familiar de moderno concepto, con una línea de actuación fundamentada en la calidad, el servicio y la cercanía con nuestros clientes.
- Contamos con un equipo humano multidisciplinario conformado por profesionales altamente capacitados, implicados en los diversos procesos de mejora continua y comprometidos con nuestros valores corporativos: integridad, trabajo en equipo, proximidad y vocación de servicio.
- Nuestra filosofía de negocio está orientada a la completa satisfacción de nuestros clientes, provenientes de diversas áreas de actividad entre las que destaca el sector farmacéutico, que representa más del 60% de nuestra facturación anual.
- Somos una empresa con una marcada proyección internacional, por lo que dentro de nuestros planes se encuentra el continuar nuestro énfasis en la exportación y conquistar nuevos mercados, para conseguir así que la exportación represente más del 40% de nuestro negocio en un periodo de 5 años.

NOUS SOMMES VOTRE COLLABORATEUR STRATÉGIQUE

- Nous sommes spécialisés dans la fabrication de tube en aluminium. Tout au long de notre trajectoire de plus de 45 ans d'expérience consolidée, nous avons travaillé sous une structure d'entreprise familiale moderne, avec une ligne d'action basée sur la qualité, le service et la proximité avec nos clients.
- Nous comptons sur une équipe humaine pluridisciplinaire constituée de professionnels hautement qualifiés, impliqués dans les différents processus d'amélioration continue et engagés avec nos valeurs d'entreprise : intégrité, travail en équipe, proximité et vocation de service.
- Notre philosophie de travail est axée sur la totale satisfaction de nos clients, provenant de différents secteurs d'activité comme le secteur pharmaceutique, qui représente plus de 60 % de notre chiffre d'affaires annuel.
- Nous sommes une société résolument tournée vers l'internationale. De ce fait, nous envisageons de poursuivre nos efforts vers l'exportation et la conquête de nouveaux marchés pour que l'exportation représente plus de 40 % de nos activités, dans une période de 5 ans.



pedido hasta la semana 15



"Escuchando siempre a nuestros colaboradores y clientes hemos conseguido ser diferentes, aportando de esta forma un mayor valor añadido al mercado"

« L'écoute de nos collaborateurs et clients, nous a permis d'être différents en apportant ainsi une forte valeur ajoutée au marché »

"We have become different by always listening to our associates and customers, thus contributing greater value to the market"



WE ARE YOUR STRATEGIC PARTNER

- We specialise in manufacturing aluminium tubes. Throughout our 45-year history, in which we've gained solid experience, we have worked under a modern-concept family-enterprise structure. Our business is built on the pillars of quality, service and customer support.
- We have a multidisciplinary team of highly trained professionals who are involved in the various continuous improvement processes and remain committed to our corporate values — integrity, teamwork, dedication and service.
- Our business philosophy is geared toward the complete satisfaction of our clients, from different types of businesses, including notably the pharmaceutical sector, which accounts for over 60% of our annual turnover.
- As a company, we have a clear international mandate, and our outlook includes boosting exports and opening up new markets with the ultimate goal of having exports account for more than 40% of our business in the next five years.



INNOVACIÓN, TECNOLOGÍA, RSC Y MEDIOAMBIENTE



• Somos la primera empresa del país en aplicar la tecnología de visión artificial al tubo de aluminio, lo que nos permite garantizar una superficie uniforme, sin agujeros ni cuerpos extraños adheridos al tubo. Las cámaras situadas en la estación de impresión inspeccionan el tubo esmaltado para detectar imperfecciones que puedan ocasionar problemas de estanqueidad o defectos de impresión. Nuestro nivel de exigencia es de máximo rigor para todos los clientes, aplicando una política de 0 defectos y calidad total que sólo un ojo artificial es capaz de garantizar.

• Contamos con una Sala Blanca clase D, para trabajar en un entorno libre de partículas en suspensión, con aire filtrado y control permanente de temperatura y humedad relativa. Somos la única empresa española del sector en trabajar en un espacio de estas características para garantizar a nuestros clientes un envase primario de máxima calidad e higiene.

• Somos conscientes de que nuestras responsabilidades van más allá de nuestras instalaciones y productos e incluyen nuestro entorno social y el medioambiente. Por ello, nos hemos enfocado hacia la mejora en la gestión de los residuos que emitimos. Contamos con equipamiento de última generación para el tratamiento de los residuos orgánicos volátiles, tales como los disolventes presentes en nuestras materias primas. Hacemos una óptima separación de los residuos y una mejor planificación de la recolección de los desperdicios, contando con empresas de reciclaje certificadas especializadas en producir nuevas materias primas para la industria, revalorizando así los recursos que nos da el planeta.

INNOVATION, TECHNOLOGIE, RESPONSABILITÉ SOCIALE DES ENTREPRISES ET ENVIRONNEMENT

- Nous sommes la première société du pays à appliquer la technologie de vision artificielle au tube en aluminium, ce qui nous permet de garantir une surface uniforme, sans trous ni corps étrangers adhérés au tube. Les caméras situées dans la station d'impression inspectent le tube laqué pour détecter des imperfections pouvant provoquer des problèmes d'étanchéité ou des défauts d'impression. Notre niveau d'exigence est très rigoureux pour tous les clients. Nous appliquons une politique de zéro défauts et de qualité totale que seul un oeil artificiel est capable de garantir.
- Nous disposons d'une salle blanche, classe D, pour travailler dans un environnement libre de particules en suspension, avec un air filtré et un contrôle permanent de la température et de l'humidité relative. Nous sommes la seule société espagnole du secteur à travailler avec une installation de ces caractéristiques pour garantir à nos clients un emballage primaire présentant une qualité et une hygiène maximales.
- Nous sommes conscients que nos responsabilités vont au-delà de nos installations et produits et portent également sur notre milieu social et l'environnement. C'est pourquoi, nous ciblons l'amélioration de la gestion des résidus que nous produisons. Nous disposons d'un équipement de dernière génération pour le traitement des résidus organiques volatiles, tels que les dissolvants présents dans nos matières premières. En collaboration avec des sociétés de recyclage certifiées spécialisées dans la production de nouvelles matières premières pour l'industrie, nous réalisons une séparation optimale des résidus et une meilleure planification de leur récupération, revalorisant ainsi les ressources fournies par la planète.

INNOVATION, TECHNOLOGY, CSR AND ENVIRONMENT

- We are the first company in Spain to apply machine vision technology to aluminium tube manufacturing. This allows us to ensure a smooth surface — without holes or foreign substances stuck to the tube. The cameras at the print station inspect the enamel tubes for printing issues or imperfections that might cause sealing problems. Our level of excellence is of the utmost rigour for all customers. We enforce a 0-defect and total quality policy that only machine vision is able to guarantee.
- We have a class D clean room to work in an environment free of particulate matter, equipped with air filter and permanent temperature and relative humidity control. We are the only Spanish company in the industry working in such a space to ensure primary packaging of the highest quality and sanitation.
- We recognise that we are responsible for what goes on much beyond our facilities and products — including our social and natural environment. Improving our waste management system has therefore become one of our top priorities. We boast the latest equipment for handling volatile organic waste such as solvents in our raw materials. We separate waste conscientiously and ensure the best possible waste collection planning, working with certified recycling companies who specialise in producing new raw materials for manufacturing and thus re-using the planet's resources.

tai smart
factory
www.taionline.net

Q-Plant
smartfactory
MES Manufacturing
Execution System



Q-Plant
maintmanage
Versatile maintenance
management system



Q-Plant
timeattendance
Time attendance
management system



Q-Plant
qualitycontrol
Quality control
management



TAI Tecnologías Aplicadas a la Información, S.L.
Avinguda de les Corts Catalanes, 9 3er 3E
08173 Sant Cugat del Vallès
Tlf: +34 93 298 15 10
Fax: +34 93 332 63 00

Contacto
tai@taionline.net





EL TUBO DE ALUMINIO

El tubo de aluminio es un envase reciclable, biodegradable y ligero. Su peso oscila entre los 2 y los 14 g. Su tamaño y concepción facilita la aplicación de los productos de cierta densidad, ofreciendo una dosificación precisa. Durante el uso, su forma se adapta al contenido, evitando así la contaminación por aire del producto.

Entre otras ventajas, podemos destacar su efecto barrera contra agentes como la luz, el aire, el agua, las bacterias, los olores o los rayos UVA. Gracias a estas características del tubo de aluminio, no es necesario añadir conservantes potencialmente alergénicos. Es tan versátil que puede ser esterilizado por ETO, Rayos Gamma, Autoclave... y por ello es el mejor envase para proteger las fórmulas más exigentes.



LE TUBE EN ALUMINIUM

Le tube en aluminium est un emballage recyclable, biodégradable et léger. Son poids oscille entre 2 et 14 g. Sa taille et sa conception permettent l'application des produits ayant une certaine densité, ce qui offre un dosage précis. Pendant l'utilisation, sa forme s'adapte au contenu, en évitant ainsi la contamination du produit par l'air.

Parmi d'autres avantages, nous pouvons souligner son effet de barrière contre des agents tels que la lumière, l'air, l'eau, les bactéries, les odeurs ou les rayons ultraviolets. Grâce aux caractéristiques du tube en aluminium, il n'est pas nécessaire d'ajouter des conservateurs potentiellement allergènes. Il est tellement polyvalent qu'il peut être stérilisé par ETO, rayons Gamma, Autoclave, ce qui en fait le meilleur emballage pour protéger les formules les plus exigeantes.

THE ALUMINIUM TUBE

Aluminium tubes are recyclable, lightweight and biodegradable. Their weight ranges from 2 to 14 g. Their size and design facilitates their application to products with a certain density, providing accurate dosage. During use, their shape adapts to the content, thus avoiding product contamination by air.

Among other benefits, we can highlight its barrier impact against agents such as light, air, water, bacteria, odours and UVA. Thanks to these features, there is no need to add potentially allergenic preservatives. It is so versatile that it can be sterilised by ETO, Gamma Ray, Autoclave, etc. and it is therefore the best packaging for protecting the most challenging formulas.

SLUGS FROM RHEINFELDEN

YOUR BENEFIT IS OUR MOTIVATION

Slugs from Rheinfelden
are pure aluminium punched discs
in quality AL 99,7% or AL 99,5%

Slugs from Rheinfelden
are punched out of our continues
casted and rolled strip, annealed and
roughened according to customers choice

Slugs from Rheinfelden
are delivered with or without center hole
in consistent quality and in due time

Beside flat and domed slugs, the product
range includes also preformed slugs at
customers preference



Slugs from Rheinfelden
are serving the worldwide
market for the production of:

- monobloc aerosol cans
- collapsible tubes
- drink bottles
- technical parts

RHEINFELDEN SEMIS GmbH & Co. KG
Friedrichstraße 80
D- 79618 Rheinfelden

Phone: + 49 7623 93464
Fax: + 49 7623 93545
Email: semis@rheinfelden-semis.eu
www.rheinfelden-semis.eu



Ø (mm)	Long./Length Minim. (mm)	Maxim. (mm)	M7	M9	M11	M13	M14	M15
13,5	55	90	●	●				
16	65	110	●	●	●			
19	80	130	●	●	●			
22	100	150		●	●	●	●	●
25	105	175		●	●	●	●	●
28	120	180		●	●	●	●	●
30	115	185		●	●	●	●	●
32	125	180			●	●	●	●
35	125	195			●	●	●	●
40	140	200			●	●	●	●

> Tabla válida para tapón cónico estándar.

> Tableau valable pour les bouchons coniques standards.

> Table valid for standard tapered cap.

GRAN DIVERSIDAD DE PRODUCTOS

Actualmente, producimos una gama de tubos de hasta 10 diámetros diferentes para envasar desde 2 hasta 200 ml. Todos los componentes utilizados en nuestros tubos han sido rigurosamente homologados y cumplen numerosas normativas legales nacionales e internacionales. Nuestros barnices interiores son cuidadosamente seleccionados en colaboración con nuestros clientes y según el producto a contener.

Los tapones y sus bocas son variados y ergonómicos, para la dosificación, aplicación e imagen más apropiada para el producto. Nuestros esmaltes garantizan la precisión en el diseño y ofrecen todo tipo de acabados táctiles y visuales. Nuestras tintas no contienen metales pesados y permiten reproducir cualquier color imaginable. Las juntas sellantes no contienen látex y refuerzan la hermeticidad del tubo plegado.

GRANDE DIVERSITÉ DE PRODUITS

Nous produisons actuellement une gamme de tube de 10 diamètres différents pour des contenants allant de 2 à 200 ml. Tous les composants utilisés dans nos tubes ont été rigoureusement homologués et respectent de nombreuses normes légales nationales et internationales. Nos vernis intérieurs sont soigneusement choisis en collaboration avec nos clients et en fonction du produit devant être contenu.

Les bouchons et leurs tiges sont variés et ergonomiques pour offrir le dosage, l'application et l'image les plus appropriés au produit. Nos laques garantissent une grande précision du décor et offrent tout type de finitions tactiles et visuelles. Nos encres ne contiennent pas de métaux lourds et permettent de reproduire toute les couleurs imaginables. Les joints d'étanchéité ne contiennent pas de latex et renforcent le pliage du tube.

WIDE VARIETY OF PRODUCTS

We currently produce a range of tubes of up to 10 different diameters, to package anywhere from 2 ml to 200 ml. All components used in our tubes have been stringently approved and meet many Spanish and international legal standards. Our interior varnishes are carefully selected, together with our customers, depending on the product being packaged.

Caps and nozzles are varied and ergonomic for dosing, application and the most appropriate product image. Our enamels ensure design precision and provide all kinds of look-and-feel finishes. Our inks are free of heavy metals and can reproduce any colour imaginable. Our seals are latex-free and reinforce the sealing of the folded tube.



CAPS & CLOSURES

FOR YOUR ALUMINIUM TUBES

amferplástico
a witteysolà company

Barcelona, Spain
(+34) 93.570.47.12
amfer@wys.es



SERVICIOS A MEDIDA

Ofrecemos una extensa gama de productos y servicios, teniendo en cuenta la constante evolución del mercado y las necesidades concretas de cada cliente. Escuchamos todas y cada una de sus peticiones, sin descartar ninguna. Además, con el fin de cumplir parámetros legales o de mejorar procesos de calidad, los departamentos de Organización y Calidad buscan y proponen nuevos procedimientos. Cuando nos encontramos ante el reto de una nueva materia prima o un tapón diferente, nuestros colaboradores investigan hasta dar con el proveedor o producto que mejor responda a los requerimientos del cliente.

IMPRESIÓN

Adecuamos el diseño solicitado por el cliente a las necesidades de nuestras máquinas. A partir de 4 a 5 tinteiros, desarrollamos litografías que representan fotos o usan textos, con resultados dignos de las tecnologías más modernas. Solo tras obtener la aprobación del cliente al diseño digital, pondremos en marcha el proceso de fabricación. Si a pesar de ello, el cliente quiere ver el lanzamiento de su tubo, lo acompañamos a pie de máquina, escuchando y aplicando los matices deseados.

SERVICES SUR MESURE

Nous proposons une vaste gamme de produits et de services, en tenant compte de l'évolution constante du marché et des besoins précis de chaque client. Nous sommes à l'écoute de chacune de leurs demandes, sans n'en exclure aucune. Par ailleurs, afin de respecter les paramètres légaux et d'améliorer les processus de qualité, les services d'organisation et de qualité recherchent et proposent de nouvelles procédures. Lorsque nous sommes face au défi d'utiliser une nouvelle matière première ou un bouchon différent, nos collaborateurs réalisent des recherches jusqu'à ce qu'ils trouvent le fournisseur ayant le produit qui répond le mieux aux exigences du client.

IMPRESSION

Nous adaptons le décor demandé par le client aux besoins de nos machines. À partir de 4 à 5 enciers, nous développons des lithographies qui représentent des photos ou qui utilisent des textes, avec des résultats qui sont à la hauteur des technologies les plus modernes. Ce n'est qu'après avoir obtenu l'acceptation du design numérique par le client que nous mettons en route le processus de fabrication. Si malgré cela, le client souhaite assister au lancement de son tube, nous l'accompagnons à côté de la machine et nous écoutons et appliquons les nuances dont il nous fait part.

TAILOR-MADE SERVICES

We offer an extensive range of products and services, taking into account the changing market and the specific needs of each client. We listen to each and every one of our clients' requests, and make every effort to meet them. In addition, in order to meet legal requirements and improve quality processes, the Organisation and Quality departments are constantly seeking and proposing new procedures. When we face the challenge of a new raw material or a different cap, our associates research until they find the vendor or product that meets the customer's requirements.

PRINTING

We adjust customer design specifications to our machine capabilities. We print lithographs, using 4-5 ink ducts, depicting photos or texts. The results are what can be expected from the latest technologies. Once the client approves the digital design, we start the manufacturing process. If clients wish to witness the start of production, they are welcome on the factory floor to supervise and offer feedback on desired nuances, which we will apply.

LEADER OF THE PACK

Versatile Coatings that Protect and Distinguish



PPG Packaging Coatings

Bringing innovation to the surface.™

COATINGS FOR AEROSOLS AND TUBES



DECades of Know-How and Innovation

At PPG, we never stop innovating. It is our practice to stay ahead of regulatory changes and provide sustainable, performance and pioneering solutions to our customers. Our latest coating technologies include benefits such as higher application solids, one component simplification, no raw material of concerns. It makes a positive impact in the industry by offering benefits that appeal to consumers, manufacturers and brand owners.

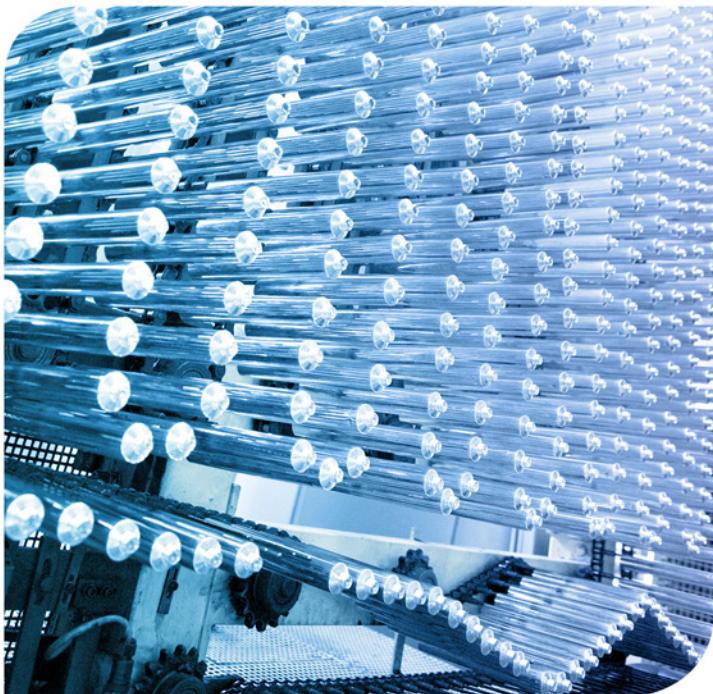
HOBA®

iSense™

A comprehensive range of standard and new pioneering coatings to protect and distinguish aluminium aerosol cans and bottles, aluminium and plastic tubes.
For the cosmetic, personal and dental care, pharmaceutical, food and industrial markets.

www.packagingcoatings.com
Contact: PackagingCoatingsEMEA@ppg.com
Phone: +34 93 586 75 05

Bringing innovation to the surface is a trademark of PPG Industries Ohio, Inc.
HOBA and iSense are registered trademarks of PPG Industries Ohio, Inc.



ASESORÍA INTEGRAL

Escuchar al cliente es saber interpretar y entender las necesidades que éste nos expone para dar una respuesta acertada a sus requerimientos. Donde antes se precisaban proveedores, hoy se necesitan partners avanzados y preparados, que se comprometan en la gestión y en la búsqueda de las mejores soluciones.

Cada proyecto que se nos propone requiere un servicio ad hoc por nuestra parte, con el valor añadido que supone una asistencia personalizada.

CAPACIDAD

Disponemos de 6 líneas de producción rápidas controladas por visión artificial, con una capacidad de producción de hasta 180M de tubos.

TIEMPOS DE ENTREGA

Somos conscientes de que el tiempo es dinero. Por ello, nuestras respuestas y entregas de pedido se gestionan en el menor tiempo posible y, si el plazo de entrega propuesto no se adapta a las necesidades del cliente, estudiaremos la mejor manera de planificar, almacenar y programar los pedidos.

CONSEIL INTÉGRAL

Ecouter le client c'est savoir interpréter et comprendre les besoins qu'il formule pour donner une réponse adaptée à ses demandes. Les fournisseurs d'avant ont été remplacés par des partenaires avancés et préparés qui s'engagent par une gestion et une recherche des meilleures solutions.

Chaque projet proposé par le client, exige un service ad hoc de notre part, avec la valeur ajoutée d'une assistance personnalisée.

CAPACITÉ

Nous disposons de 6 lignes de production rapides contrôlées par vision artificielle, avec une capacité de production allant jusqu'à 180M de tubes.

DÉLAIS DE LIVRAISON

Nous savons que le temps c'est de l'argent. De ce fait, nos réponses et la fourniture des articles sont gérées au plus vite et, si le délai de livraison proposé ne s'adapte pas aux besoins du client, nous étudions la meilleure façon de planifier, stocker et programmer les commandes.

COMPREHENSIVE CONSULTING

Listening to customers is being able to interpret and understand their needs and address them successfully. Suppliers are a thing of the past. What clients need now are advanced and well-equipped partners who are engaged in finding and managing the right solutions.

Each project we handle requires our specialised attention and receives our personalised support.

CAPACITY

We provide six fast production lines controlled by machine vision, with a production capacity of up to 180M tubes.

TURNAROUND TIMES

We understand that time is money. Our speed of response and fast production cycle are therefore as streamlined as possible. If our proposed delivery time does not fit our customer's needs, we will study the best way to plan, assign and schedule orders.



Sustainability in best shape:
slugs and profiles made in Germany



Certificates:
DIN EN ISO 14001
DIN EN ISO 50001
ISO/TS 16949:2009
ISO 9001:2008

AWW is a leading example for environmental policy. Sustainability also means that you may rely 100% on the quality, adherence to delivery dates and flexibility of our slugs, profiles and system components.

Welcome to AWW.

Aluminium-Werke Wutöschingen AG & Co.KG

P.O. Box 11 20 | 79791 Wutöschingen | Germany

Phone +49(0)7746 / 81-0 | Fax +49(0)7746 / 81-217

info@aww.de | www.aww.de



CALIDAD

Nuestros productos son fabricados y controlados siguiendo normas internacionales. Además, como complemento hemos diseñado novedosos controles de calidad, así como protocolos y mecanismos de control que se aplican durante todo el proceso de fabricación.

Nuestro laboratorio está a disposición de todos los clientes para realizar pruebas de compatibilidad envase-producto. Contamos con los equipos más avanzados para el análisis de tubos de aluminio.

CONTROL DE PRODUCCIÓN

En toda la planta hay pantallas donde se genera información relevante para nuestro personal. Asimismo, todas las fabricaciones están gestionadas por un software de control de producción que facilita la labor y control de nuestros operarios y permite reducir las incidencias y asegurar la trazabilidad de todos nuestros lotes.

QUALITÉ

Nos produits sont fabriqués et contrôlés conformément aux normes internationales. En complément, nous avons conçu des contrôles de qualité innovateurs, de même que des protocoles et des mécanismes de contrôle appliqués tout le long du processus de fabrication.

Notre laboratoire est à la disposition de tous les clients pour faire des tests de compatibilité emballage-produit. Nous disposons des équipements les plus avancés pour analyser des tubes en aluminium.

CONTRÔLE DE PRODUCTION

Toute l'usine dispose d'écrans sur lesquels notre personnel peut consulter des informations primordiales. Par ailleurs, toutes les fabrications sont gérées par un logiciel de contrôle de la production qui améliore le travail et le suivi de nos opérateurs et qui permet de réduire les incidences et assurer la traçabilité de tous nos lots.

QUALITY

Our products are manufactured and tested according to international standards. We have also designed innovative control protocols, mechanisms and quality checks that are applied throughout the manufacturing process.

Our lab is available to all customers for container-product compatibility testing. We have the most advanced aluminium tube analysis equipment in the market.

PRODUCTION CONTROL

Our factory floor features screens which display relevant information for our staff. All our products are managed by a production control software that facilitates production and operator control, reducing incidents and ensuring traceability of all our product batches.



Your trustworthy
aluminium slugs' supplier

Head Office:
3, Merlin st., Athens 10671 Greece
info@aluman.gr
Tel.: +30 210 3609435
Fax: +30 210 3614161

Factory:
Inofytia Viotias 32011 Greece
info@aluman.gr
Tel.: +30 22620 31531-2
Fax: +30 22620 31552



GUIROS
Caps and Closures



www.guiros.it

Este Catálogo MultiMedia
ha sido diseñado y producido
por **JS ESPAÑA**



JS/ESPAÑA
www.jsespana.es



WITTE Y SOLÁ, S.A.

Avinguda Ponent, 13
08105 Sant Fost de Campsentelles
(Barcelona) España • Espagne • Spain

Tel.: (+34) 935 704 712
Fax: (+34) 935 703 178

E-mail:
wys@wys.es

Comercial • Commercial • Sales:
comercial@wys.es
Fax: (+34) 935 791 152

Compras • Achats • Purchasing:
compras@wys.es



www.wys.es

